

こんにちは。

안녕하십니까?

よしわしんりょうしょ きっかわ
吉和診療所の吉川です。

요시와 진료소 깃카와입니다.

히로시마 종합병원 가와구치 선생님입니다.

ひろしまそうごうびょういん かわぐち
広島総合病院の川口です。



きょう てあら はなし
今日は、手洗いの話をします。

오늘은 손씻기 이야기를 하겠습니다.

て がきれいに あら えているか、 しら べる 機械 があります。

손이 깨끗하게 씻겨졌는지 알아보는 기계가 있습니다.



よご か の代わりに、このよう な 特別 な 液 を 手 全体 に 塗 り ます。

더러움 대신에 이런 특별한 액체를 손 전체에 바릅니다.



そして、手 を 機械 の 中 に 入 れ ます。

그리고 손을 기계 안에 넣습니다.

て が、このよう に 光 り ます。

손이 이렇게 빛납니다.



て あら っ て、よご を 落 と し ます。

손을 씻어 더러움을 제거합니다.

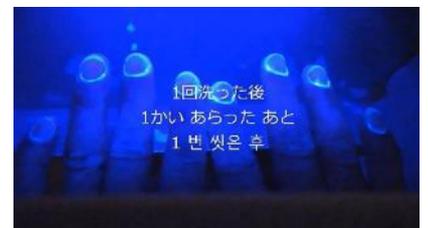
もう一 度、手 を 機械 の 中 に 入 れ ます。

다시 손을 기계 안에 넣습니다.



つめ まわ り に、よご が 残 っ て い ます。

손톱 가장자리에 더러움이 남아 있습니다.



はなみず^{はなみず}などで^て手が^{よご}汚れた^{とき}時は、^て手を^{にかいあら}2回洗うとよいでしょう。

く물등으로 손이 더러워졌을 때는 손을 2 번 씻으면 좋을 것 같습니다.

にかいめ^{にかいめ}は、^{つめ}爪の^{まわ}周りを、ひとつずつ、^{あら}ていねいに洗うとよいでしょう。

2 번째에는 손톱 가장자리를 하나씩 꼼꼼하게 씻으면 좋을 것 같습니다.

もう^{いちど}一度、^て手を^{きかい}機械^{なか}の中に入れます。

다시 손을 기계 안에 넣습니다.

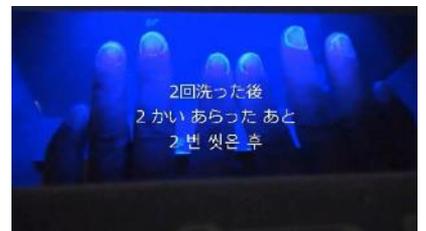


もっときれいになりました。

더 깨끗하게 되었습니다.

てあら^{てあら}だけで、^{つめ}爪の^{さき}先を^{かんぜん}完全に^{むつか}きれいに^{むつか}するのは難しいです。

손씻기만으로 손톱 끝을 완전히 깨끗하게 하는 것은 어렵습니다.



できれば、^{つめ}爪を^{こまめ}こまめに^き切り^{ましょ}ましょう。

될 수 있으면 손톱을 자주 깎아 주세요.

ところで、^{いしや}医者が^{しゅじゆつ}手術^{まえ}をする^{まえ}前には、^て手を^{にかいあら}2回洗^いい、^{ふいた}ふいた^{あと}あと、

알코올로 ^{しょうどく}消毒^{します}합니다。

그런데 의사가 수술을 하기 전에는 손을 2 번 씻고 닦은 후에 알코올로 다시 소독합니다.



ひだりて^{ひだりて}左手^をこの^{よう}ように^{して}、^{しゅうぶん}アルコール^を十分^{にとり}ます。

왼손으로 이렇게 알코올을 잘 잡아 줍니다.

まず、^{みぎ}右^の指^{さき}先^をを^つ漬^けます。

먼저 오른쪽 손가락 끝을 담급니다.



そして、^{ひだり}左^の指^{さき}先^もも^つ漬^けます。

그리고 왼쪽 손가락 끝도 담급니다.



ほか ところ にも ぬ ひろ
他の所にも塗り広げます。

다른 곳에도 바릅니다.

そして、かわ
乾かします。

그리고 말립니다.

アルコールがはだに合わない方は、無理してつか
無理して使わないようお願いいたします。

알코올이 피부에 맞지 않는 분은 무리하게 쓰지 마시기 바랍니다.

またお会いしましょう。ごきげんよう。さようなら。

또 만나요. 항상 건강하시고 행복하세요. 안녕히 계십시오.